

續期說明  
(Traditional Chinese)

- 步驟 1 回答續期表 (MAP-909e) 上的所有問題。如果說明要求您必須提供證明，請參閱此頁面底部和背面，以取得可以用作證明的清單。
- 步驟 2 如果您的每月住房費用超過每月收入總額的 70%，才需要續期通知表 (MAP-909e) 第 8 頁的續期財務維護表。
- 步驟 3 如果您已投保管理式長期護理計畫，如需要填寫續期表的協助，請與其聯繫。
- 步驟 4 如果您的配偶沒有申請 Medicaid，請填妥並簽署 MAP-3179a (E) 資源驗證授權書（法定配偶）。
- 步驟 5 使用隨附的郵資已付信封，將填妥的續期表、MAP-3179a (E) 資源驗證授權書（法定配偶）和證明寄回給我們。請在續期表 (MAP-909e) 的第 1 頁上列印的日期之前回應。
- 提醒：**如果您已婚，您和您的配偶則必須在續期通知的第 7 頁上簽名。
- 步驟 6 如果您沒有我們的信封，請將包裹寄至：

MAIL RENEWAL PROGRAM  
HRA/MEDICAL ASSISTANCE PROGRAM  
PO BOX 329060  
BROOKLYN, NY 11232-9823

**切記** - 若您未遵循這些指示，您的 Medicaid 保障可能會終止。

如果您在續期表上的日期之前將文件寄給我們，您目前的福利可維持不變，除非另有通知。

**注意：**

- 除非續期表要求這麼做，否則您不需要寄送收入和資源證明。我們會將您回報的收入金額與可用的電腦配對進行比較。如果電腦配對結果與您提供的資訊不同，則在決定您是否符合資格時，我們將會使用電腦配對結果。您可以寄送收入和資源證明，以確定我們擁有正確的資訊。如果您選擇不要現在寄送資訊，則以後我們可能會要求您提供收入及/或資源證明。此頁面背面的表格顯示可以用作證明的內容。
- 如果您剛剛從紐約市搬到紐約州的另一個郡，但尚未在現在居住的地方建立 Medicaid 個案，則應該填妥續期表 (MAP-909e) 並寄給我們。我們會協助您移轉保險。

**收入及資源文件：**所有收入和資源文件都必須是最新的文件。請勿寄送文件正本 – 只需要副本。

**收入：**常見的收入類型和正當收入證明包含下列項目：

收入類型	證明文件	收入類型	證明文件
雇主提供的勞動收入	最新的薪資單/存根（連續四 ([4] 星期）或雇主信函	勞工賠償	發放信函或支票存根
自雇收入	最新簽名的所得稅納稅申報表和所有收入和支出的明細或紀錄	退伍軍人福利	退伍軍人管理局 ( <b>Veterans Administration</b> ) 的發放信函、福利支票存根或往來文件
租金/寄宿人-住宿者收入	寄宿人、住宿者、承租人的信函或支票存根	軍職薪金	發放信函或支票存根
基於就業的病假薪金/殘障收入	收入來源的發放信函/證明、福利支票存根或與往來文件	利息/股息/專利費	銀行、信用合作社或金融機構的最新明細表、仲介信函、代表人信函，或 1099 或報稅表（如果沒有其他文件可用時）
失業救濟金	NYS 勞工署 ( <b>Department of Labor</b> ) 的發放函/認證、每月福利明細表、信件、NYS 勞工署網站 ( <a href="http://www.labor.state.ny.us">www.labor.state.ny.us</a> ) 的領用人帳戶資訊列印紙本，或是直接付款卡（包含列印紙本）的副本	其他家人的支援	家人簽名的明細表或信函
私人養老金/年金	養老金/年金的明細表	信託收入	信託文件
社會安全福利金	社會安全局 ( <b>Social Security Administration</b> ) 的發放信函/證明、年度福利明細表或往來文件	子女撫養費/贍養費	提供撫養費者的信函、法院信函、子女撫養費/贍養費支票存根、NY Eppicard 影印件（包括列印件）、 <a href="http://www.newyorkchildsupport.com">www.newyorkchildsupport.com</a> 中子女撫養帳戶資訊的影印件，或者顯示直接存款之銀行明細表的影印件

**就業：**若您參加了殘障就業人員 Medicaid 購入式計畫 (Medicaid Buy-In Program for Working People with Disabilities, MBI-WPD)，則必須提供您的就業證明。您可以寄送下列其中一個項目給我們：

雇主提供的詳細書面聲明	W-2 表
最新的薪資單/存根	所得稅申報表

**資源：**資源包含手頭現金、儲蓄和支票帳戶、定期存款、股票、債券、信託基金、401K、共同基金、公司擁有權、您或家人擁有的財產等等。

可接受的資源證明包含：

金融機構出具的明細表/帳單	房地產估價/評估文件
保單/證明副本	本票副本

**MEDICARE C 部分 (Medicare Advantage 計畫) /私人健康保險：**如果您透過 Medicare Advantage 計畫獲得 Medicare 保險，您可能有權利從收入中扣抵保單保費的費用（該收入用於決定您現在/之後是否符合資格）。因為計畫保費不盡相同，所以您必須提供費用證明。

如果您向雇主、工會或第三方保險公司支付健康保險保費，則可能也適用於這項收入扣抵規定。

您可以寄送下列其中一個項目給我們：

已支付的發票	付訖支票或匯票
顯示付款的銀行對帳單副本	保險提供者確認收到保費付款（及金額）之信函
顯示健康保險費用/費用分攤額的薪資抵扣的薪資單	

**您是否有醫療或心理健康疾病或殘障問題？**此問題是否導致您難以理解此通知或完成此通知所要求的事情？此問題是否導致您難以獲得 HRA 提供的其他服務？**我們可助您一臂之力。**請撥打 888-692-6116 與我們聯絡。您也可以造訪 HRA 辦公室時尋求協助。根據法律規定，您有權尋求此類協助。

利用文字電話 (TTY) 裝置的聽障消費者可以致電  
718-636-7783 聯絡我們或致電 711